

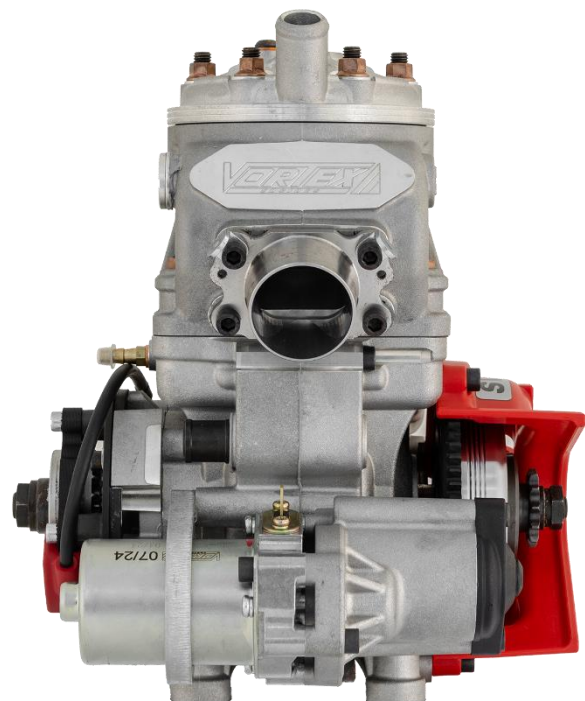
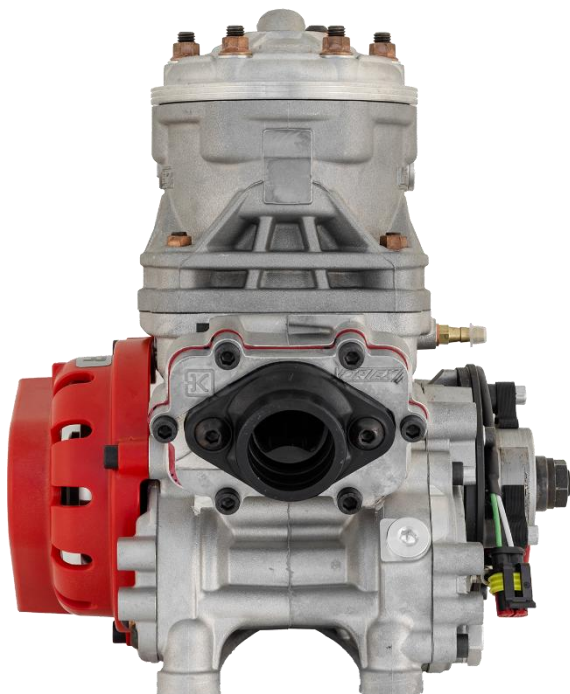
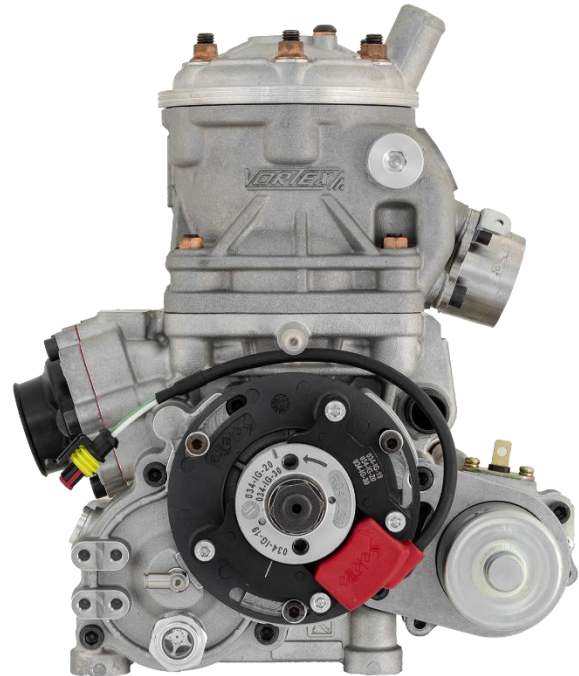
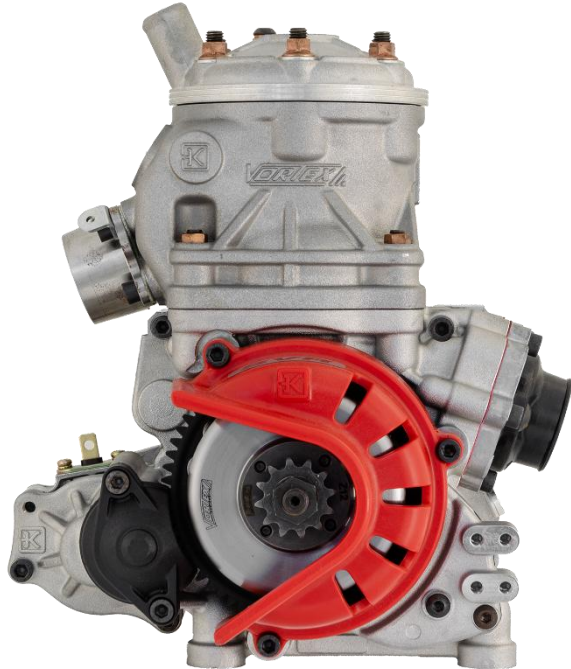
# SENIOR ROK SVR 2026

## SCHEDA D'IDENTIFICAZIONE

## IDENTIFICATION SHEET

## FICHE D'IDENTIFICATION

La presente scheda di identificazione riproduce descrizioni, illustrazioni e dimensioni del motore **ROK SVR**  
 This Identification Sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the **ROK SVR** engine.  
 Ta karta techniczna zawiera opisy, ilustracje i wymiary silnika **ROK SVR**.



### ATTENTION

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



## SENIOR ROK SVR 2026

INFORMAZIONI DI BASE E CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL INFORMATION AND CHARACTERISTICS INFORMACJE TECHNICZNE I CHARAKTERYSTYKI	
ALESAGGIO ORIGINALE – ORIGINAL BORE - ŚREDNICA ORYGINALNA	54.13 mm
ALESAGGIO MASSIMO – MAX ALLOWED BORE - ŚREDNICA MAX.	54.29 mm
CORSA – STROKE - SKOK	54 +/- 0.1 mm
CILINDRATA ORIGINALE – ORIGINAL DISPLACEMENT - POJEMNOŚĆ ORYGINALNA	124.27 cm <sup>3</sup>
INTERASSE BIELLA – CONROD C-TO-C DISTANCE - ROZSTAW OSI CZOPÓW KORBOWODU	102 +/- 0.2 mm
PESO DELLA BIELLA – WEIGHT OF THE CONROD - WAGA KORBOWODU	126g +/- 5g
PESO DELLE MASSETTE DEL CONSTRALBERO - WEIGHT OF COUNTERWEIGHTS WAGA PRZECIWWAG	212g +/- 10g
PARAMETRI DELLA DISTRIBUZIONE PARAMETERS OF THE DISTRIBUTION PARAMETRY ROZRZĄDU	
SCARICO – EXHAUST PORT - WYDECHU	179° MAX
BOOSTER - BOOSTER	169° MAX
TRAVASI PRINCIPALI - MAIN TRANSFER - PRZELOTOWE GŁÓWNE	127.5 ±1.5°
TRAVASI SECONDARI – SECONDARY TRANSFER - PRZELOTOWE DODATKOWE	125±1.5°

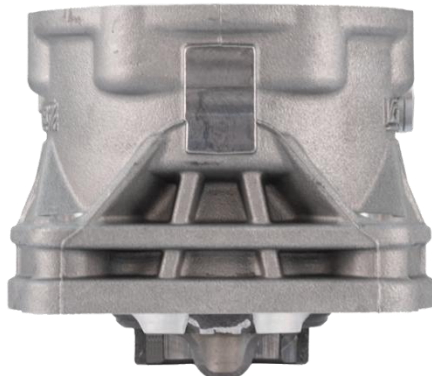
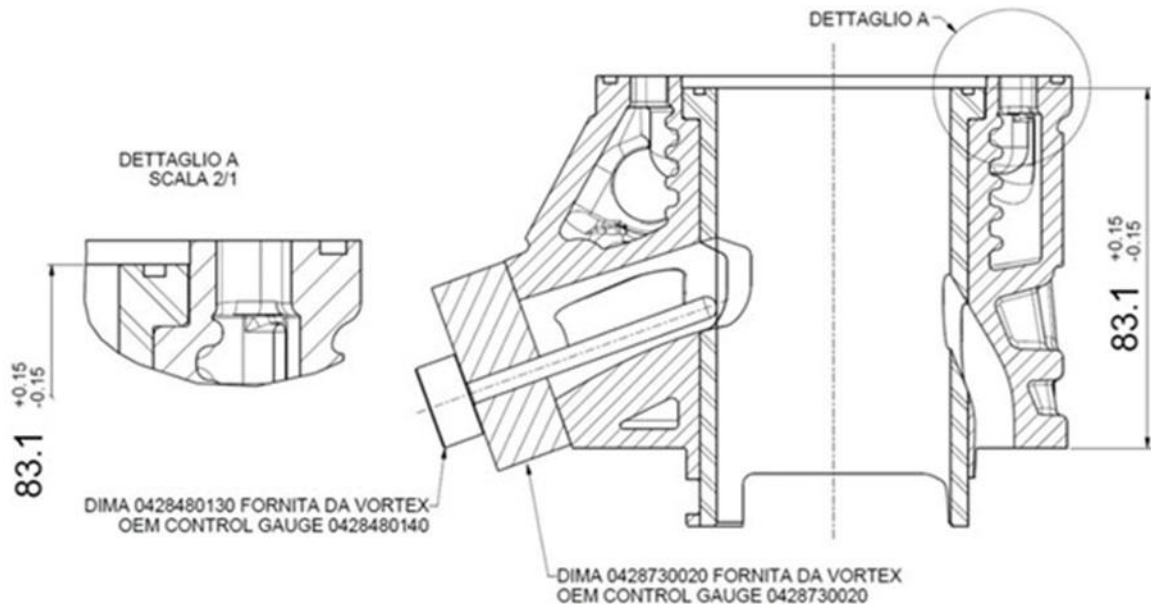
Sprawdzenie wymiarów zgodnie z opisem w Regulaminie Krajowym Rok Cup Poland 2026 rozdz. 5.3.8

<b>ATTENTION</b>	<b><u>TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.</u></b> Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.
	<b><u>ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.</u></b> Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material. All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**  
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

### SEZIONE DEL CILINDRO CON CANNA IN GHISA CYLINDER SECTION WITH CAST IRON LINER CYLINDER Z TULEJĄ ŻELIWNĄ



### ATTENTION

#### **TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

#### **ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

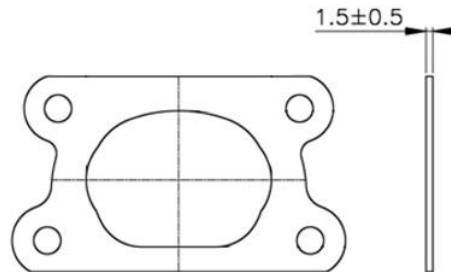
All dimensions in the technical drawings are in mm.

#### **WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

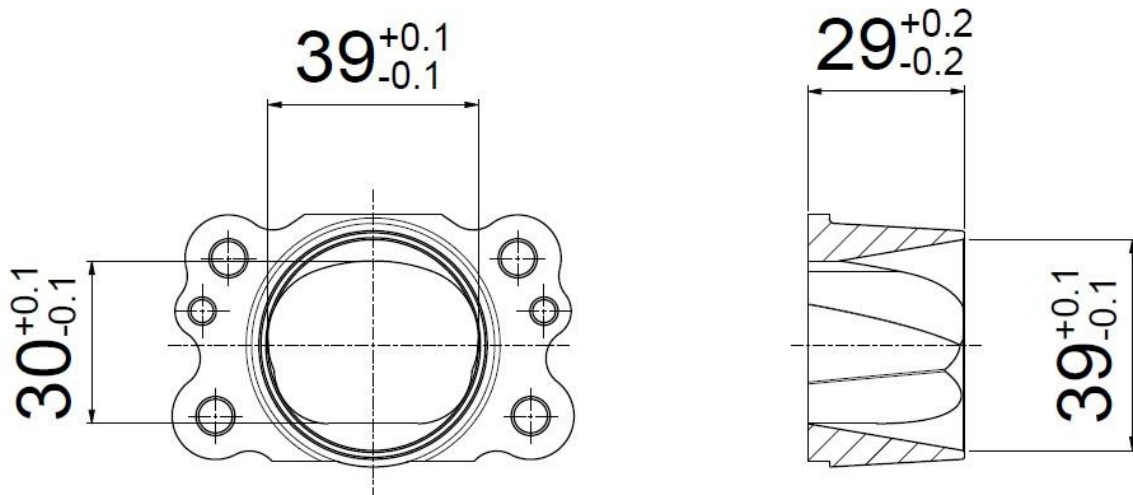
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

**GUARNIZIONE SCARICO  
EXHAUST GASKET  
USZCZELKA WYDECHU**



**COLLETTORE DI SCARICO  
MANIFOLD SPACER  
KOLEKTOR WYDECHOWY**



**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

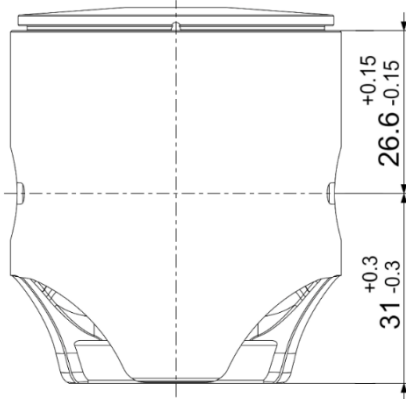
**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

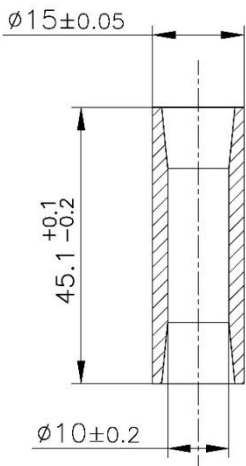
**ATTENTION**

# SENIOR ROK SVR 2026

## PISTONE PISTON TŁOK

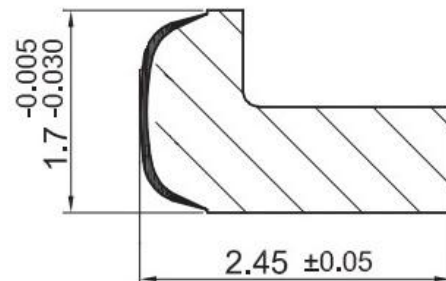


Peso, Weight, Waga  
122 ± 5g



Peso, Weight, Waga  
30g Min.

### DETTAGLIO SEGMENTO PISTONE PISTON RING DETAIL PIECE SZCZEGÓŁ PIERŚCIENIA TŁOKOWEGO



### ATTENTION

#### **TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

#### **ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

#### **WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

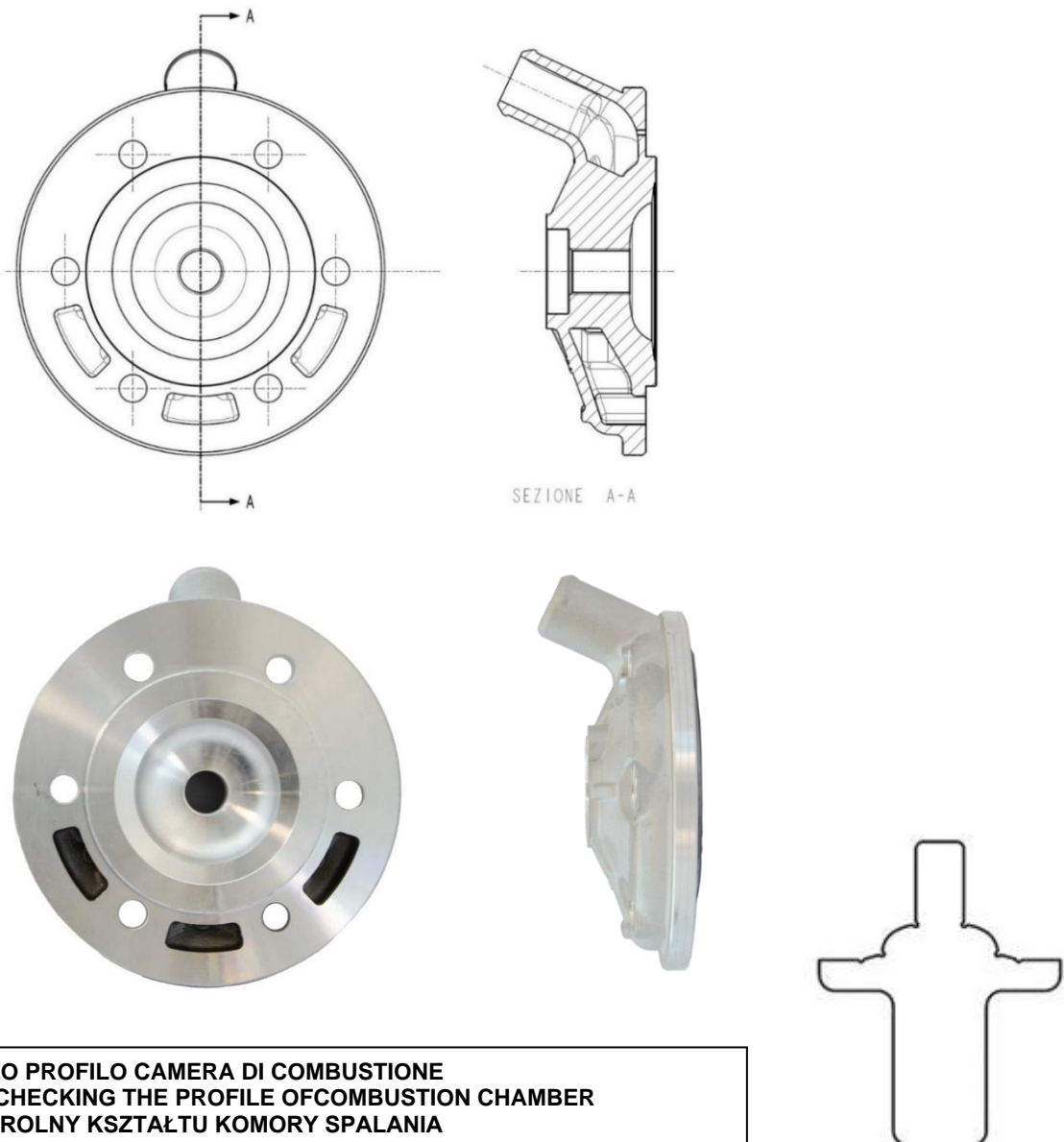
## SENIOR ROK SVR 2026

### TESTA E CAMERA DI COMBUSTIONE CYLINDERHEAD AND COMBUSTION CHAMBER GŁOWICA – KOMORA SPALANIA

Volume della Camera di Combustione, misurato come descritto nel Reg. Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2026 rozdz.5.3.6 i 5.3.7  
Combustion Chamber Volume: measured as described in the Reg. Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2026 rozdz.5.3.6 i 5.3.7  
Pojemność komory spalania – opisano w Regulaminie Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2026 rozdz. 5.3.6 i 5.3.7

#### SQUISH THICKNESS – SQUISH - ZGNIOT - SQUISH: 0.9 mm Min.

Metoda pomiaru squish-zgiot opisano w Regulaminie Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2026 rozdz. 5.3.5



**DIMA CONTROLLO PROFILO CAMERA DI COMBUSTIONE  
 TEMPLATE FOR CHECKING THE PROFILE OF COMBUSTION CHAMBER  
 PRZYMIAR KONTROLNY KSZTAŁTU KOMORY SPALANIA**

**ATTENTION**

#### **TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

#### **ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

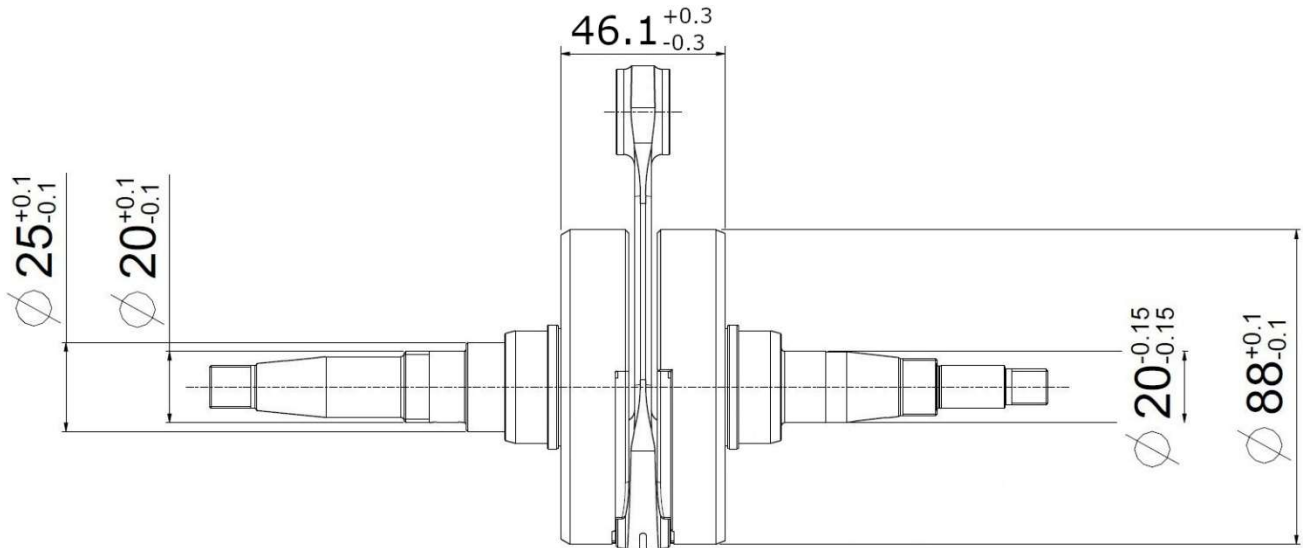
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

#### **WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

**ALBERO MOTORE  
CRANKSHAFT  
WAŁ KORBOWY**



**PESO, WEIGHT, WAGA:**  
Minimum 2.082g



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

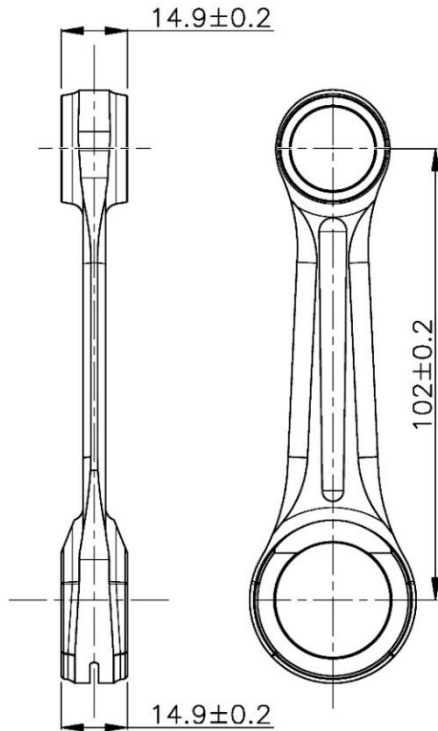
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

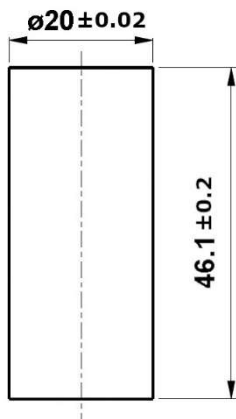
**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

**ASSE DI ACCOPPIAMENTO E BIELLA  
CRANK PIN AND CONROD  
SWORZEŃ KORBOWODU I KORBOWÓD**



**PESO, WEIGHT, WAGA:**  
128 ± 2g



**PESO, WEIGHT, WAGA:**  
Minimum 102g

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

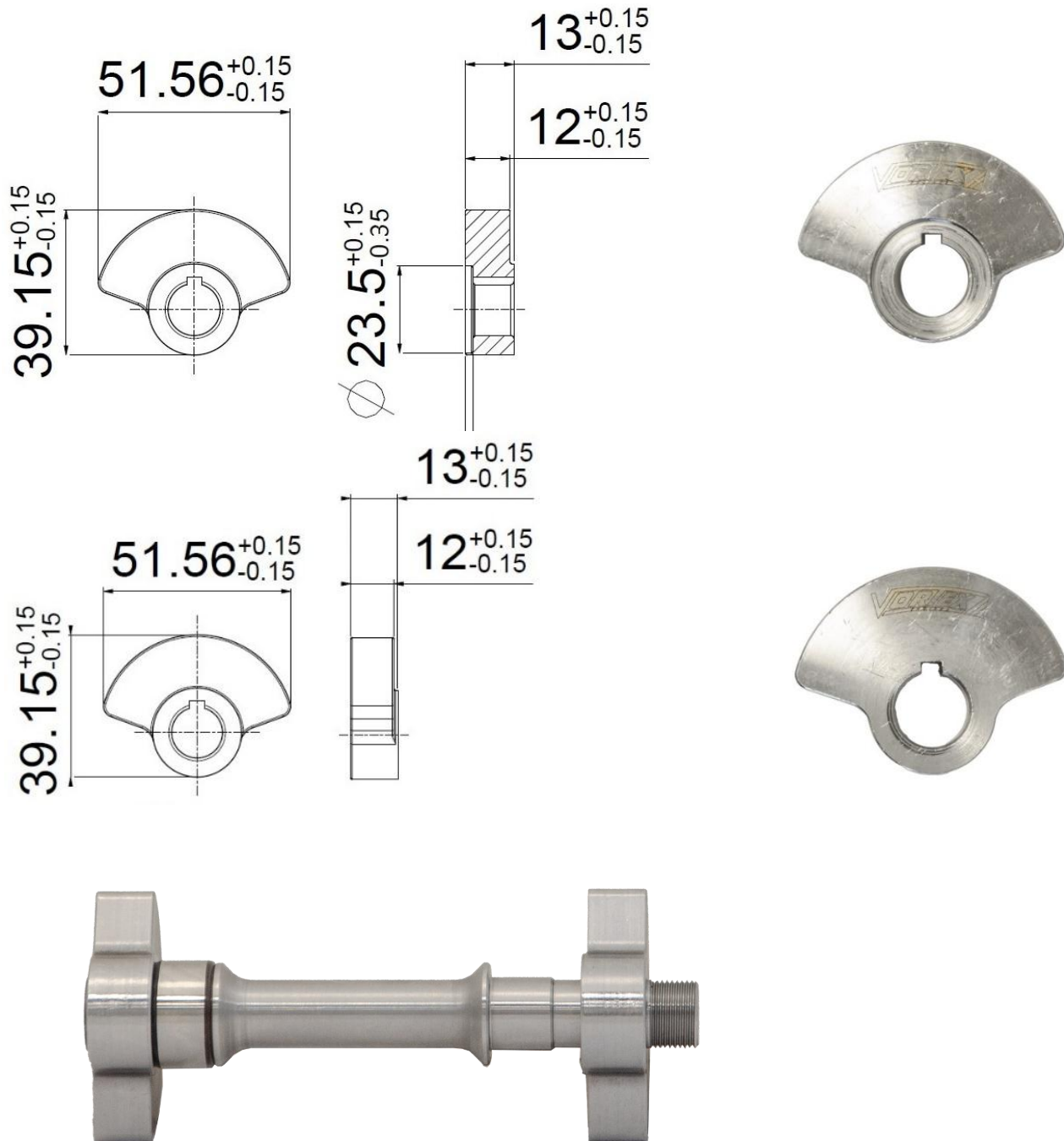
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

## CONTRALBERO D'EQUILIBRATURA BALANCE SHAFT WAŁEK WYWAŻAJĄCY



### ATTENTION

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

**QUALSIASI STATO DEL MECCANISMO (ROTTURA, CONSUMO, ETC.), TALE DA DETERMINARE UN NON CORRETTO TRASCINAMENTO DEL CONTRALBERO, DEVE ESSERE CONSIDERATO NON IN REGOLA.**

**ANY OPERATING STATUS OF THE SYSTEM (FAILURE, BREAKAGE, WEAR, ETC.), SUCH AS TO DETERMINE AN INCORRECT DRIVING OF THE BALANCE SHAFT, MUST BE CONSIDERED NOT IN RULE**

**JAKIKOLWIEK STAN MECHANIZMU (USZKODZENIE, ZUŻYCIE, AWARIA ITP.) LUB USTAWIENIE NIEZGODNE Z KARTĄ TECHNICZNĄ NALEŻY UZNAĆ ZA NIEZGODNE Z REGULAMINEM.**

### **FASATURA DELL'ALBERO DI BILANCIAMENTO**

**NEL DISEGNO RIPORTATO SOTTO, VI MOSTRIAMO IN DETTAGLIO LA POSIZIONE ORIGINALE (CHE DEVE ESSERE RISPETTATA) DELLA FASATURA DELL'ALBERO DI BILANCIAMENTO.**

**AFFINCHÉ LA FASATURA SIA REGOLARE LE TACCHE DEGLI INGRANAGGI E DEL CONTRALBERO DEVONO CORRISPONDERE QUANDO IL PISTONE SI TROVA AL PUNTO MORTO SUPERIORE, COME INDICATO NEL DISEGNO**

### **BALANCER SHAFT PHASING**

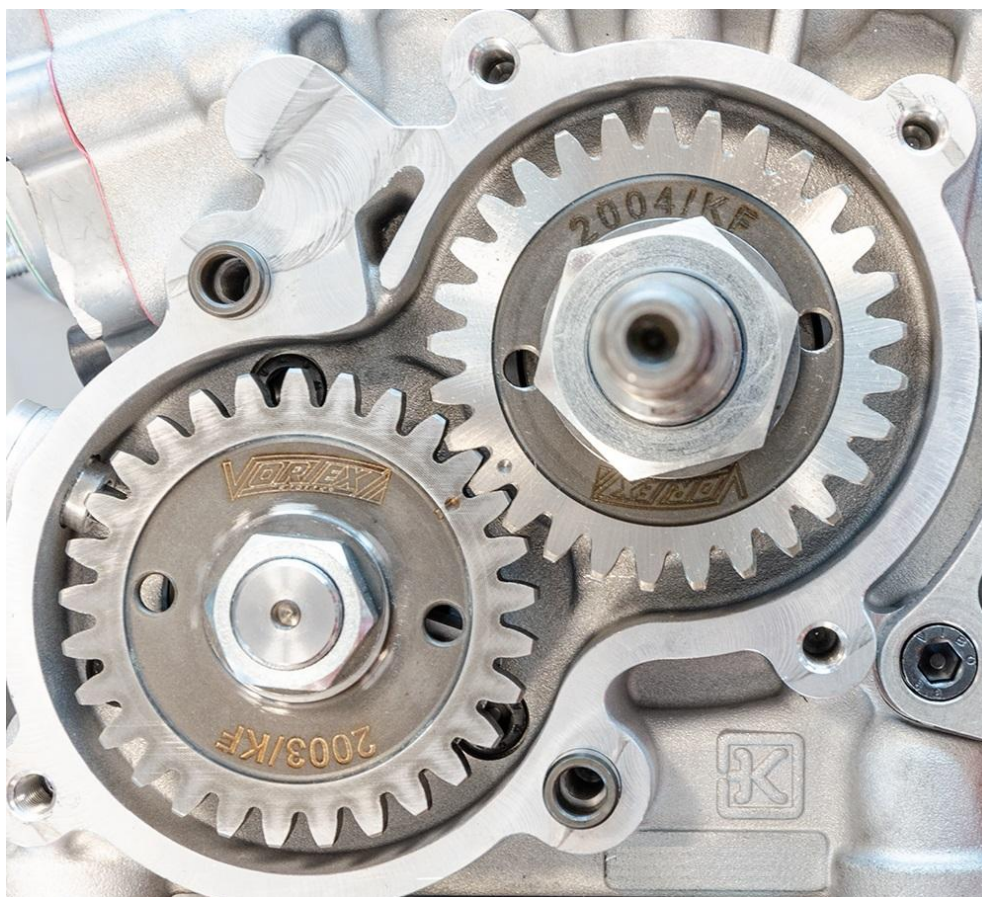
**IN THE DRAWING BELOW, WE SHOW YOU IN DETAILS THE ORIGINAL POSITION (TO BE RESPECTED) OF THE BALANCER SHAFT PHASING.**

**AS THE TIMING SHOULD BE REGULAR THE NOTCHS OF THE GEARS AND THE BALANCER SHAFT SHOULD CORRESPOND WHEN THE PISTON IS AT THE DEAD UPPER POINT. AS SHOWN ON THE DRAWING.**

### **ROZRZĄD WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO**

**NA PONIŻSZYM ZDJĘCIU POKAZANO SZCZEGÓŁOWO ORYGINALNE POŁOŻENIE WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO (KTÓRE JEST OBOWIĄZKOWE) .**

**ABY ZAPEWNIĆ PRAWIDŁOWE USTAWIENIE, ZNAKI W KOŁACH ZĘBATYCH I WAŁKU WYWAŻAJĄCYM MUSZĄ SIĘ POKRYWAĆ, GDY TŁOK ZNAJDUJE SIĘ W GÓRNYM MARTWYM PUNKCIE.**



### **TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

### **ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

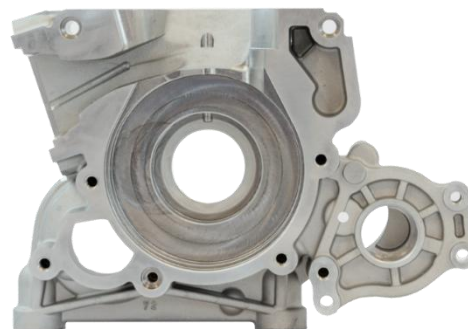
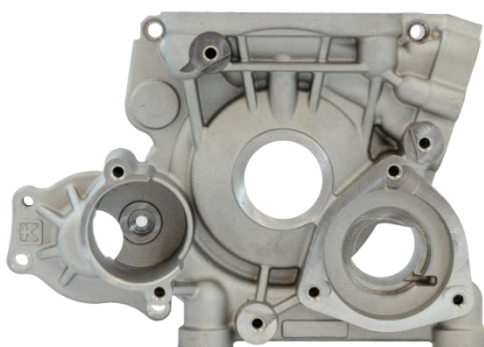
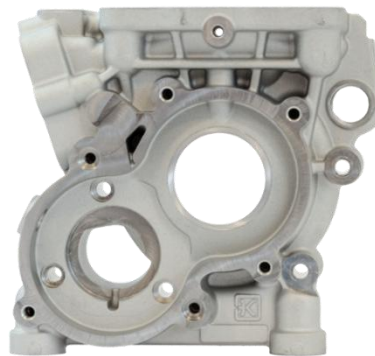
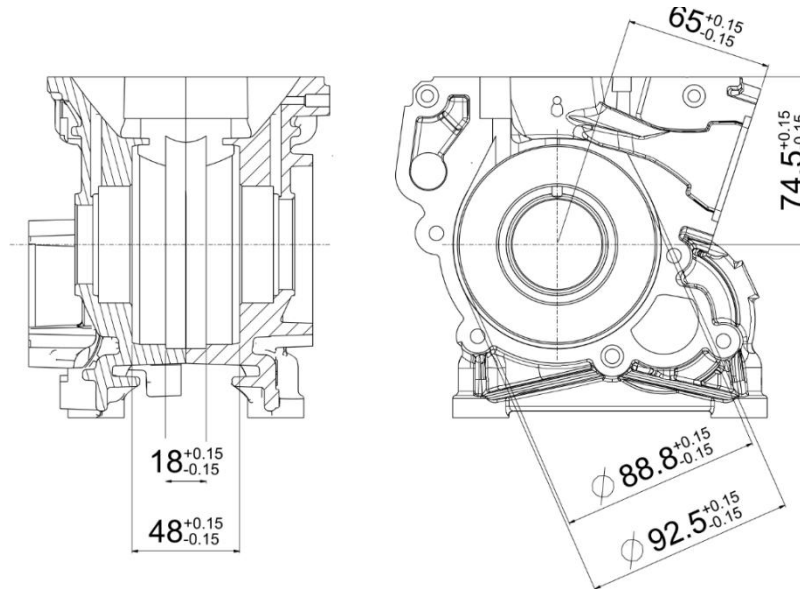
### **WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

**ATTENTION**

# SENIOR ROK SVR 2026

## VISTA INTERNA DEL CARTER INTERIOR VIEW OF THE CRANKCASE KARTER – WYGLĄD - WYMIARY



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



## SENIOR ROK SVR 2026

CUSCINETTI ALBERO MOTORE CRANKSHAFT BEARINGS ŁOŻYSKA WAŁU KORBOWEGO		
TIPO TYPE TYP	DIMENSIONI DIMENSIONS ROZMIAR	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS CHARAKTERYSTYKA
SKF BC1-1442	30 x 16 x 62 mm	Rulli in acciaio / Steel rollers // Stalowe wałki 13
CUSCINETTI CONTRALBERO D'EQUILIBRATURA BALANCER SHAFT BEARINGS ŁOŻYSKA WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO		
TIPO TYPE TYP	DIMENSIONI DIMENSIONS ROZMIAR	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS CHARAKTERYSTYKA
Marca libera / Free / Dowolnego producenta NU203-ECP C3	12 x 17 x 40 mm	Rulli in acciaio / Steel rollers // Stalowe wałki 11
Marque libre - Dowolnego producenta 6302.C4	15 x 13 x 42 mm	Sfere in acciaio / Steel balls / Stalowe kule 7

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

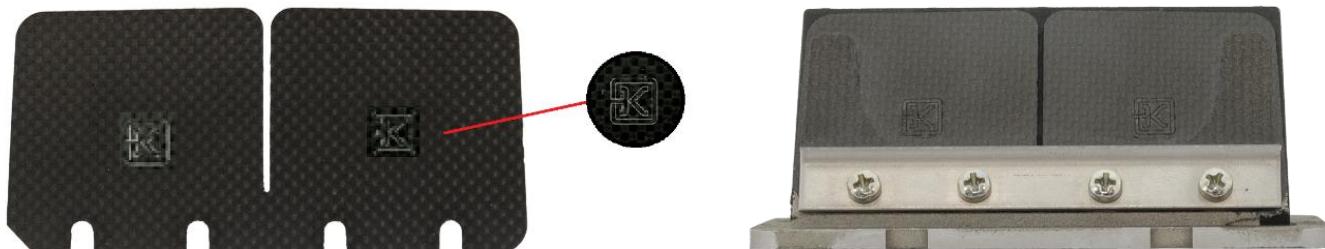
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

FOTO E TIMBRATURA DELLE LAMELLE  
 PICTURES AND MARKING OF THE REEDS  
 ZDJĘCIE I OZNAKOWANIE MEMBRAN

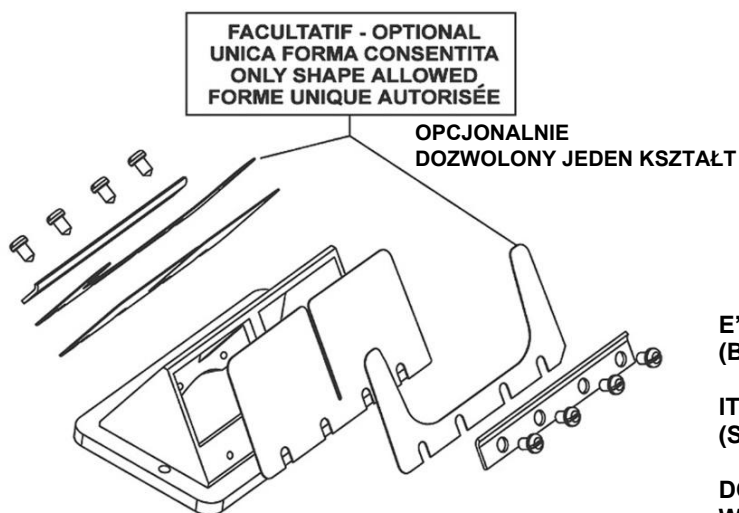


SPESSORE MINIMO LAMELLE REED PETALS MINIMUM THICKNESS MINIMALNA GRUBOŚĆ MEMBRANY	0.23mm
SPESSORE MINIMO RINFORZO (BALESTRINO) REINFORCEMENT ( STOPPER ) MINIMUM THICKNESS MINIMALNA GRUBOŚĆ WZMOCNIENIA	0.22mm

LE LAMELLE IN FIBRA DI CARBONIO DEVONO ESSERE ENTRAMBE, OBBLIGATORIAMENTE, ORIGINALI E MARCHIATE OTK COME INDICATO IN FOTO.

CARBON FIBER REED PETALS MUST BE BOTH, MANDATORY, ORIGINAL AND BRANDED OTK AS SHOWN IN THE PICTURE.

MEMBRANA Z WŁÓKNA WĘGLOWEGO MUSI BYĆ ORYGINALNA I OZNAKOWANA ZNAKIEM OTK JAK NA ZDJĘCIU



E' POSSIBILE AGGIUNGERE UN SOLO RINFORZO (BALESTRINO) SULLE LAMELLE

IT'S ALLOWED TO ADD ONLY ONE REINFORCEMENT (STOPPER) ON THE PETALS

DOZWOLONE JEST MONTOWANIE TYLKO JEDNEGO WZMOCNIENIA NA MEMBRANĘ

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

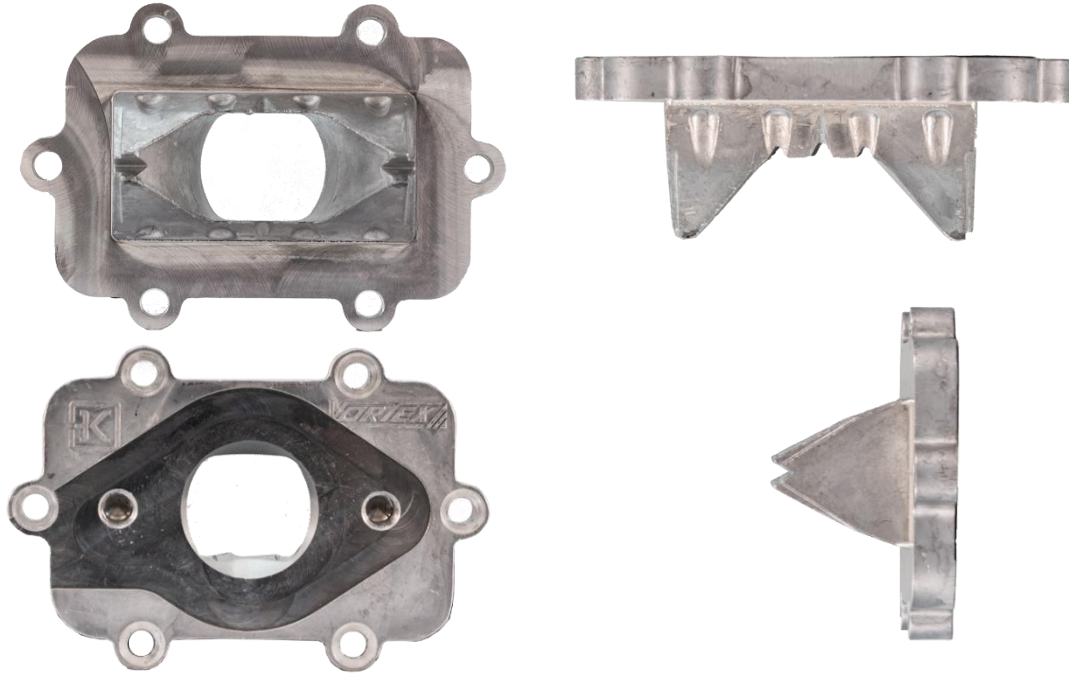
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

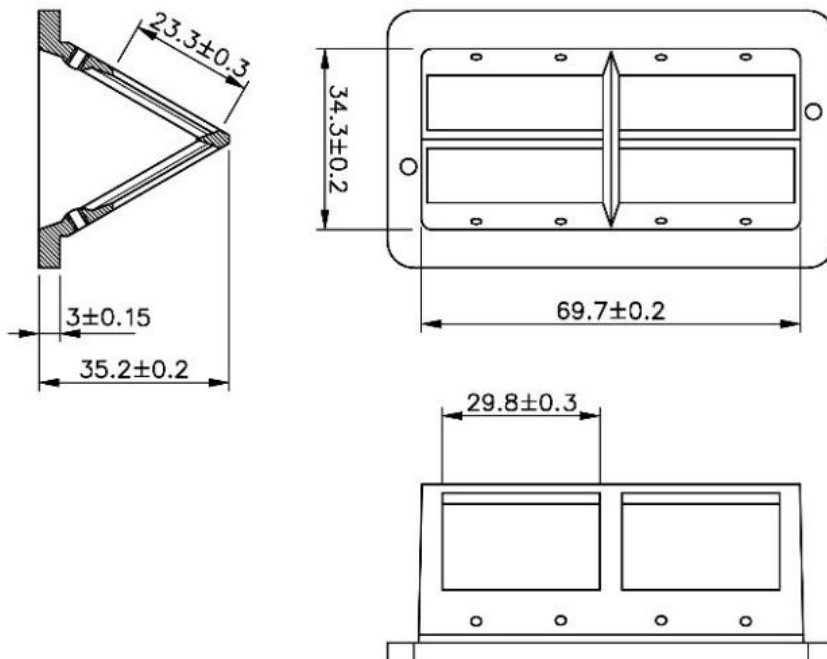
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

## CONVOGLIATORE REED VALVE COVER POKRYWA ZAWORU MEMBRANOWEGO



## DISEGNO DEL PACCO LAMELLARE DRAWING OF REED BLOCK RYSUNEK ZAWORU MEMBRANOWEGO



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

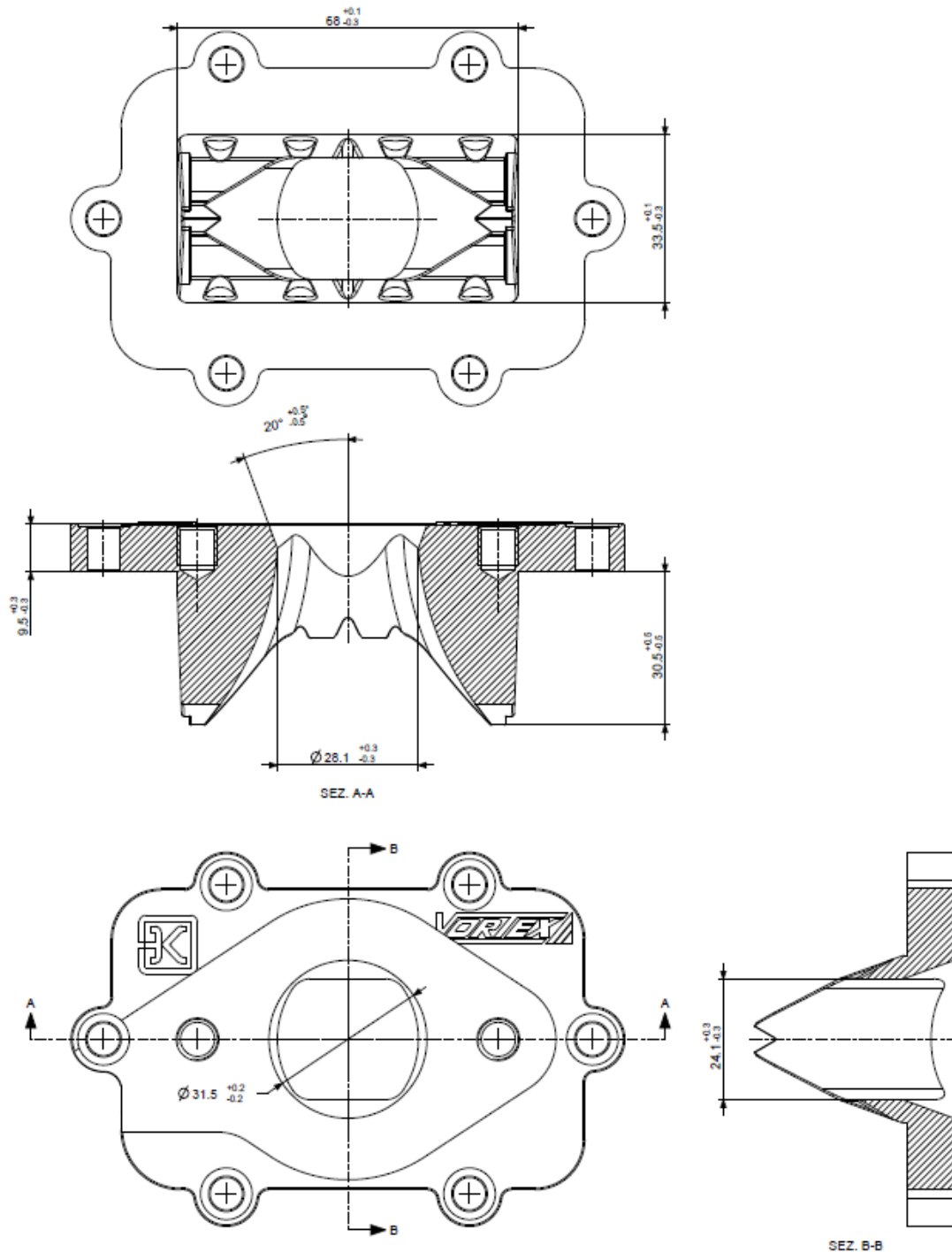
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

## CONVOGLIATORE REED VALVE COVER POKRYWA ZAWORU MEMBRANOWEGO



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

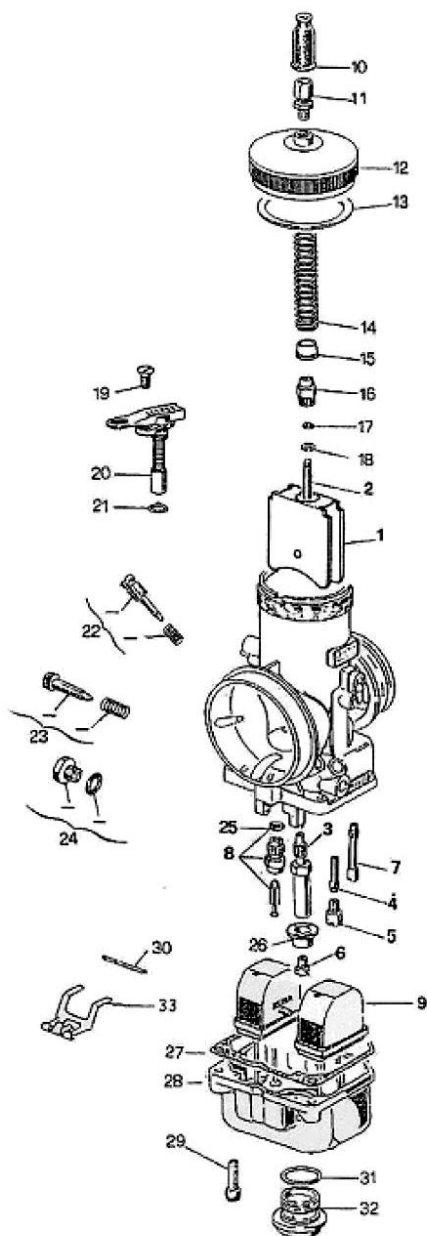
**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

## CARBURATORE E SUOI COMPONENTI CARBURETTOR AND ITS COMPONENTS GAŹNIK I CZĘŚCI SKŁADOWE

### DELL'ORTO VSHH 30



1. GUILLOTINE	THROTTLE VALVE
2. AIGUILLE	MIXTURE NEEDLE
3. PULVERISATEUR	SPARY NOZZLE
4. EMULSEUR MINIMUM	IDLE DIFFUSER
5. GICLEUR MINIMUM	IDLE JET
6. GICLEUR MAXIMUM	HIGH SPEED JET
7. GICLEUR DEMARRAGE	STARTER JET
8. POINTEAU	NEEDLE VALVE
9. FLOTTEUR 4 gr. x 2	FLOATER 4 gr. x 2
10. MANCHON	CAP
11. VIS DE TENSION	WIRE SCREW
12. COUVERCLE DU CORPS	BODY COVER
13. JOINT COUVERCLE DE CHAMBRE	COVER GASKET
14. RESSORT DE RAPPEL GUILLOTINE	THROTTLE VALVE RETURN SPRING
15. ASSIETTE GUIDE RESSORT	SPRING GUIDE PLATE
16. NIPPLO VALVE GAZ	MIXTURE VALVE NIPPLE
17. RONDELLE	WASHER
18. ARRET DE L'AIGUILLE	MIXTURE NEEDLE STOP
19. VIS DU DISPOSITIF DE DEMARRAGE	STARTER FIXING SCREW
20. DISPOSITIF DE DEMARRAGE	CHOKE
21. JOINT DISPOSITIF DEMARRAGE	STARTER GASKET
22. KIT VIS DE REGLAGE DE L'AIR	KIT AIR ADJUSTMENT SCREW
23. KIT VIS DE REGLAGE GUILLOTINE	KIT MIXTURE VALVE ADJUSTMENT
24. BOUCHON FILTRE A ESSENCE	FUEL FILTER PLUG
25. JOINT DU POINTEAU	NEEDLE VALVE GASKET
26. ASSIETTE	PLATE
27. JOINT DE LA CUVE	FLOAT VALVE GASKET
28. CUVE	FLOAT CHAMBER
29. VIS FIXAGE DE LA CUVE	FLOAT CHAMBER SCREW
30. AXE	PIN
31. JOINT DU BOUCHON DE CUVE	FLOAT CHAMBER PLUG GASKET
32. BOUCHON DE LA CUVE	FLOAT CHAMBER PLUG
33. BALANCIER	FLOAT LEVER

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

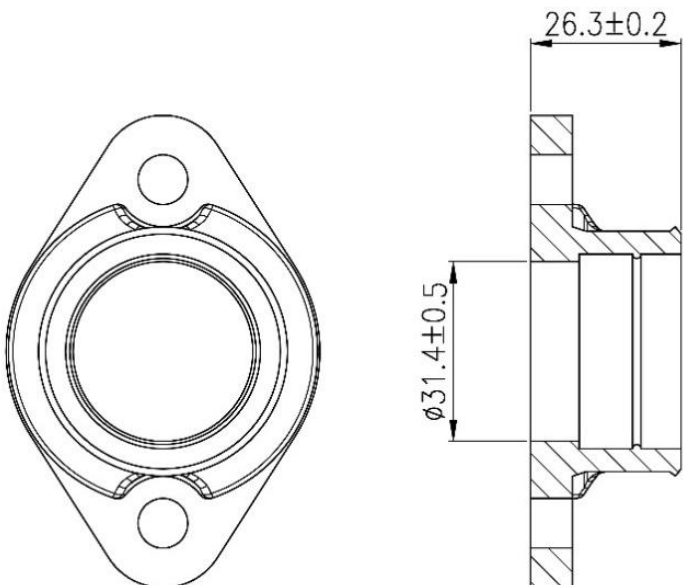
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



## SENIOR ROK SVR 2026

TARATURA CONSENTITA ALLOWED SETTING DOZWOLONE KONFIGURACJE		
	COD. VORTEX	COD. DELLORTO
Valvola gas 40 - Gas valve - Valve gaz - <b>PRZEPUSTNICA 40</b>	W947540-764	1656540-64
Spillo conico K33 - Mixture needle - Aiguille - <b>IGLICA K33</b>	W853033	0853033 08
Polverizzatore DP268 - Spray nozzle - Pulvérisateur - <b>ROZPYLACZ DP268</b>	W12539268	12539268 28
Ugello sede polverizzatore 7 mm -- <b>GNAZDO ROZPYLACZA 7 mm</b>	W1254100-28	1254100 28
Getto max - High speed jet - Gigleur max - <b>DOWOLONA - FREE</b>	W6413160	06413160 02
Getto minimo 60 - Idle jet 60 - Gigleur minimum 60 - <b>DYSZA MIN 60</b>	W1299560	1299560 02
Getto emulsionatore CD1 - Idle jet CD1- <b>DYSZA EMULSYJNA CD1</b>	W1053201	1053201 28
<b>OPZIONE 1 - OPTION 1 - OPCJA 1</b>		
Valvola a spillo 270 - needle valve 270 - <b>ZAWOREK 270</b>	W8649270	08649270 33
<b>OPZIONE 2 - OPTION 2 - OPCJA 2</b>		
Valvola a spillo 300 - needle valve 300 - <b>ZAWOREK 300</b>	W8649300	08649300 33
<b>COLLETTORE D'ASPIRAZIONE - INTAKE MANIFOLD - COLLETEUR D'ASPIRATION KOLEKTOR SSĄCY</b>		
		

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

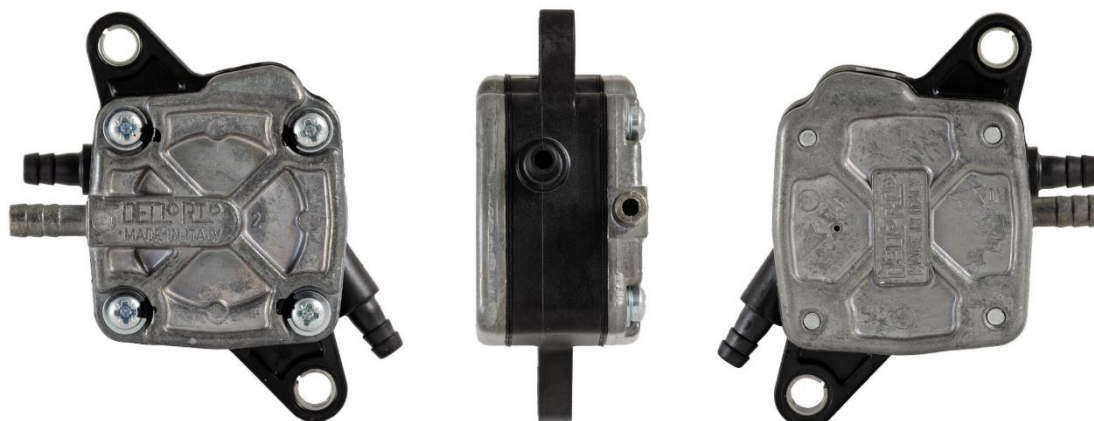
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

POMPA BENZINA DELL'ORTO  
DELL'ORTO FUEL PUMP  
POMPA PALIWA DELL'ORTO



COD: 11023

**E' CONSENTITO IL SOLO UTILIZZO DEL TUBO BENZINA IN MANDATA.  
E' FATTO DIVIETO DELL'UTILIZZO DEL RITORNO TUBO BENZINA AL SERBATOIO CARBURANTE.  
È CONSENTITO MONTARE SOLTANTO (N°1) UN FILTRO CARBURANTE TRA SERBATOIO E POMPA CARBURANTE.**

**IT IS ALLOWED ONLY THE USE OF THE OUTLET FUEL PIPE.  
IT IS FORBIDDEN THE USE OF THE RETURN FUEL PIPE TO THE FUEL TANK.  
IT IS ALLOWED TO MOUNT ONLY N° 1 (ONE) FUEL FILTER BETWEEN TANK AND FUEL PUMP.**

**ZABRANIA SIĘ MONTOWANIA ZAWORKÓW, TRÓJNIKÓW LUB INNYCH SYSTEMÓW POWROTU PALIWA NA PRZEWODACH PALIWA.  
DOPUSZCZA SIĘ STOSOWANIE WYŁĄCZNIE PRZEWODY PALIWA.  
DOZWOLONY JEST TYLKO 1 (JEDEN) FILTR PALIWA, MIĘDZY ZBIORNIKIEM A POMPĄ PALIWA**

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

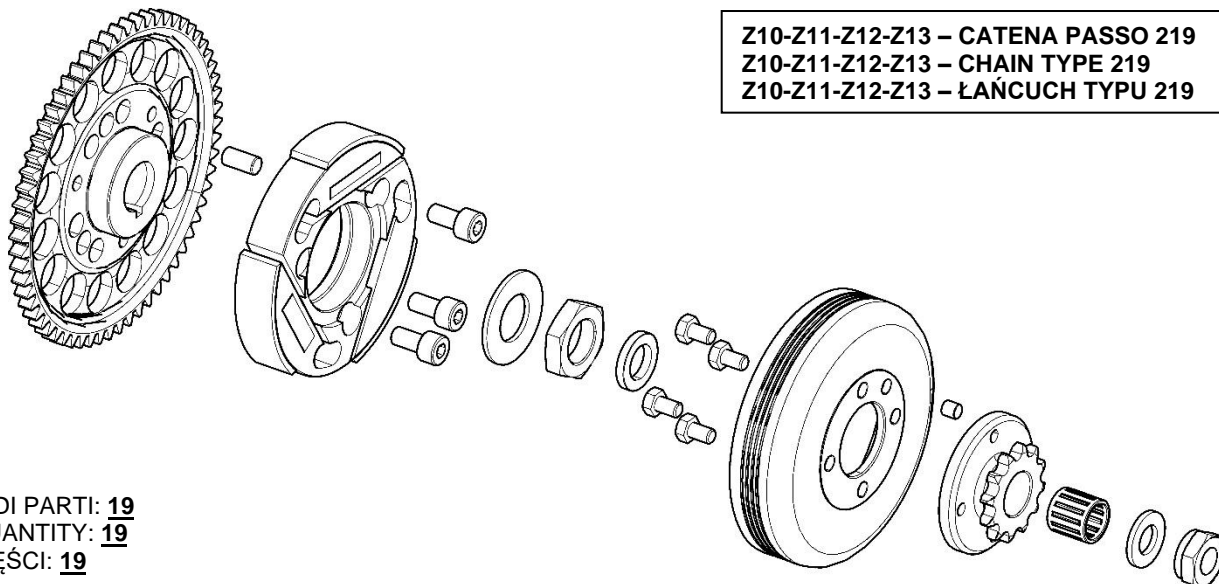
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

### DESCRIZIONE DELLA FRIZIONE E RAPPRESENTAZIONE DELLE PARTI CLUTCH DESCRIPTION AND PARTS SKETCH SPRZĘGŁO I CZĘŚCI SKŁADOWE - SZKIC

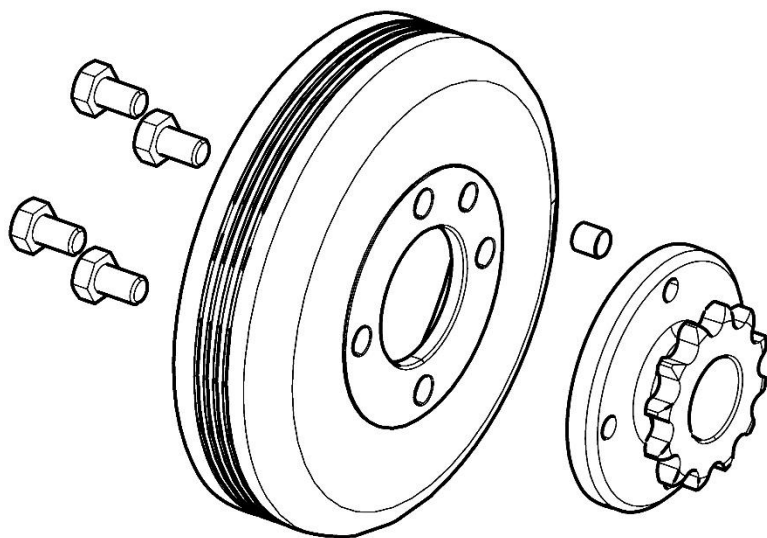


Z10-Z11-Z12-Z13 – CATENA PASSO 219  
Z10-Z11-Z12-Z13 – CHAIN TYPE 219  
Z10-Z11-Z12-Z13 – ŁAŃCUCH TYPU 219

NUMERO DI PARTI: 19  
PARTS QUANTITY: 19  
ILOŚĆ CZĘŚCI: 19

PESO DELLA FRIZIONE COMPLETA DI INGRANAGGIO AVVIAMENTO: 980g Min.  
WEIGHT OF THE COMPLETE CLUTCH WITH STARTING GEAR : 980g Min.  
WAGA KOMPLETNEGO SPRZĘGŁA Z KOŁEM ROZRUCHOWYM: 980g Min.

REGIME DI ATTACCO (MASSIMO) VERIFICABILE IN OGNI MOMENTO DELLA MANIFESTAZIONE: 4000RPM  
ENGAGEMENT SPEED (MAXIMUM) CAN BE VERIFIED IN EVERY MOMENT OF THE EVENT: 4000RPM  
OBROT Y ZAŁĄCZANIA SPRZĘGŁA (MAX), SPRAWDZANE W KAŻDEJ CHWILI TRWANIA ZAWODÓW: 4000RPM



NUMERO DI PARTI: 7  
PARTS QUANTITY: 7  
ILOŚĆ CZĘŚCI: 7

PESO DELLA CAMPANA COMPLETA DI PIGNONE: 263g Min.  
WEIGHT OF THE CLUTCH HOUSING WITH SPROCKET: 263g Min.  
WAGA OBUDOWY SPRZĘGŁA Z KOŁEM ZĘBATYM: 263g Min.

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

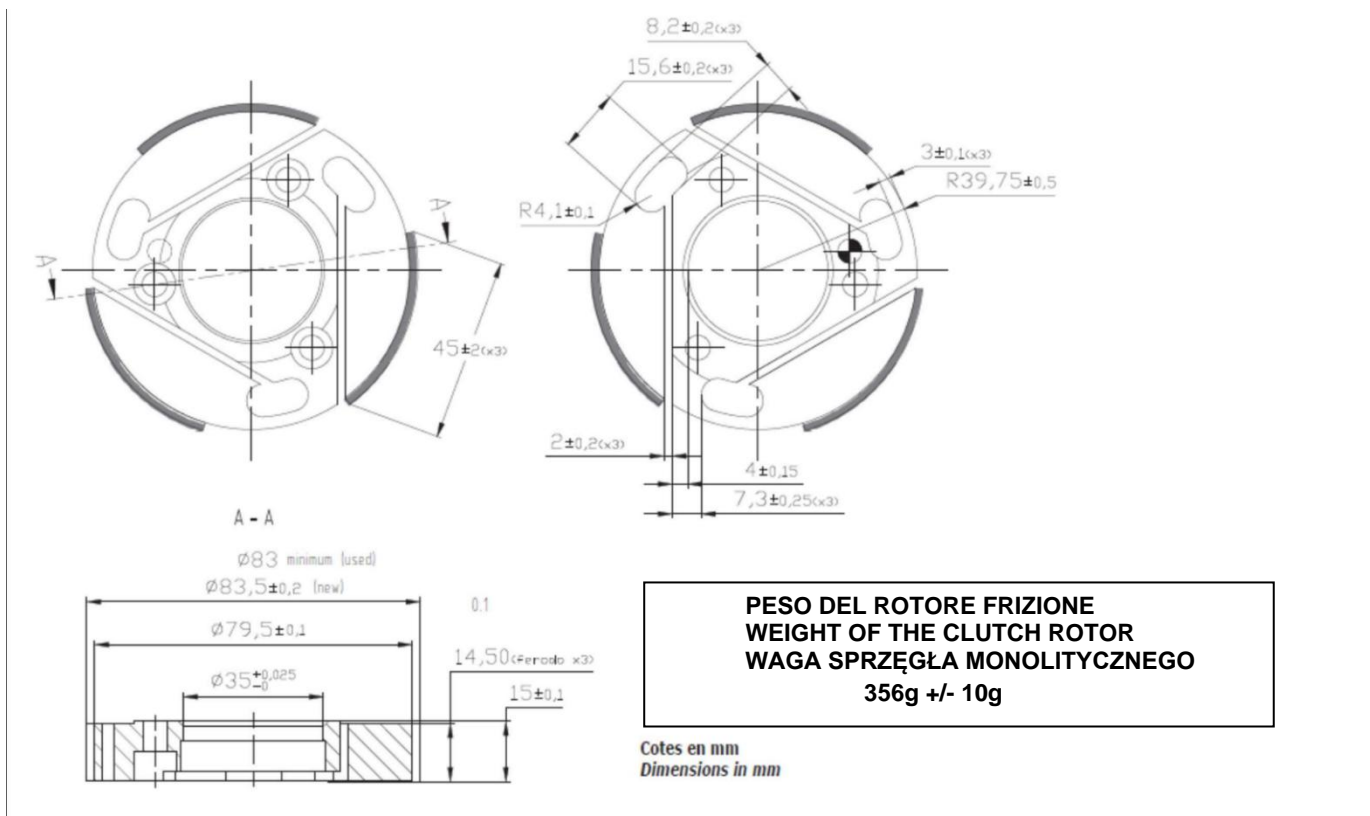
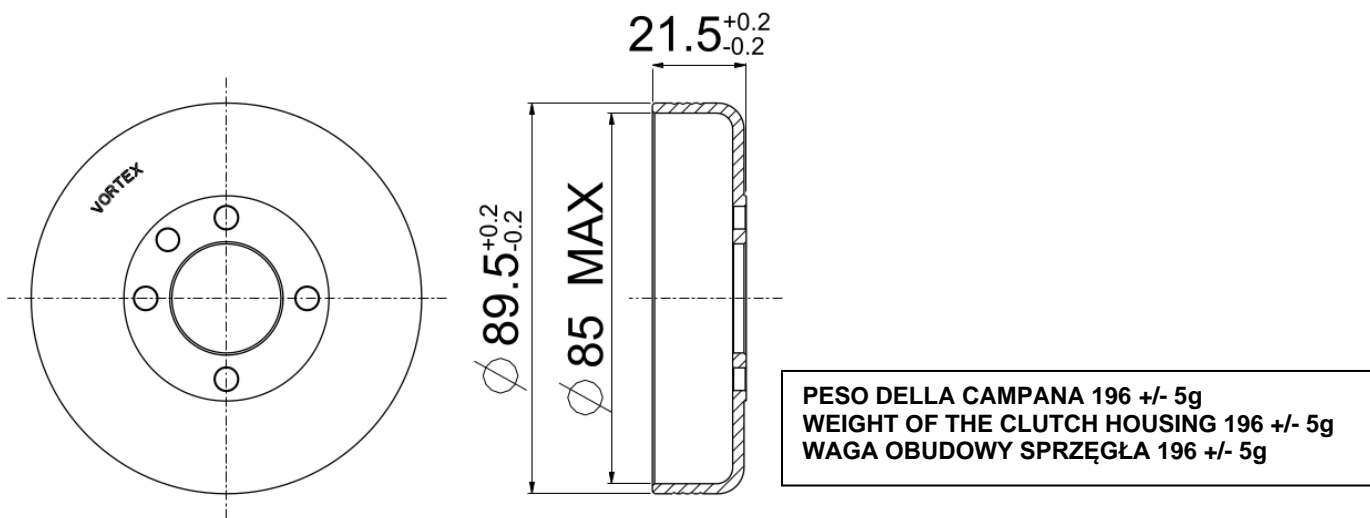
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

**CAMPANA FRIZIONE / ROTORE FRIZIONE  
CLUTCH HOUSING / CLUTCH ROTOR  
OBUDOWA SPRZĘGŁA / SPRZĘGŁO MONOLITYCZNE**



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**  
Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**  
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**  
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



## SENIOR ROK SVR 2026

MARMITTA / SILENZIATORE  
EXHAUST MUFFLER / SILENCER  
WYDECH / TŁUMIK



-SULLA MARMITTA E SUL SILENZIATORE DEVE ESSERE PRESENTE IN SEDE DI VERIFICA IL LOGO DI RICONOSCIMENTO ROK SVR  
-DURING EXAMINATION, ON THE EXHAUST AND EXHAUST SILENCER THERE MUST BE THE IDENTIFICATION LOGO ROK SVR  
-PODCZAS KONTROLI NA WYDECHU MUSI BYĆ WIDOCZNE OZNACZENIE IDENTYFIKUJĄCE – LOGO ROK SVR, NANIESIONE BEZPOŚREDNIO PRZEZ PRODUCENTA.

**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.



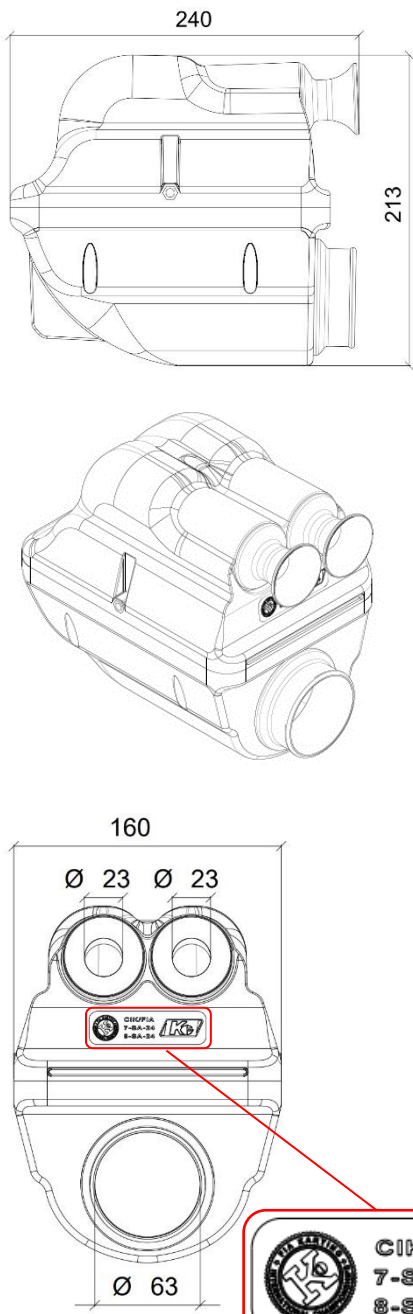
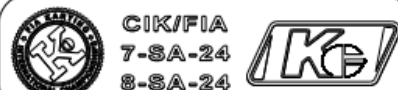
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

## FILTRO D'ASPIRAZIONE OPZIONE 1 INLET SILENCER OPTION 1 TŁUMIK SZMERÓW SSANIA OPCJA 1

<b>MODELLO, TIPO</b> <b>MODEL, TYPE</b> <b>MODEL, TYP</b>	<b>KG Nitro 23</b>
 <div data-bbox="327 1668 758 1803" style="border: 1px solid red; padding: 5px;">  </div>	 <div data-bbox="1029 1668 1460 1803" style="border: 1px solid red; padding: 5px;">  </div>

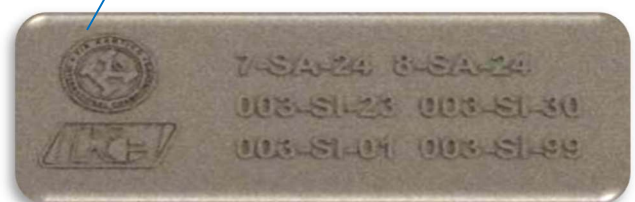
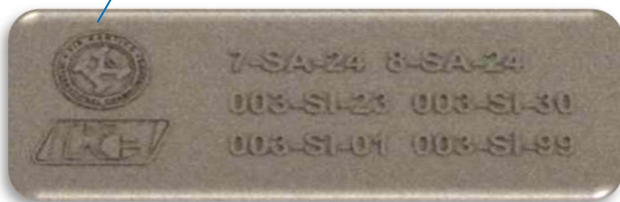
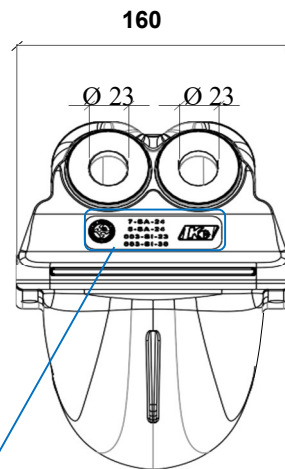
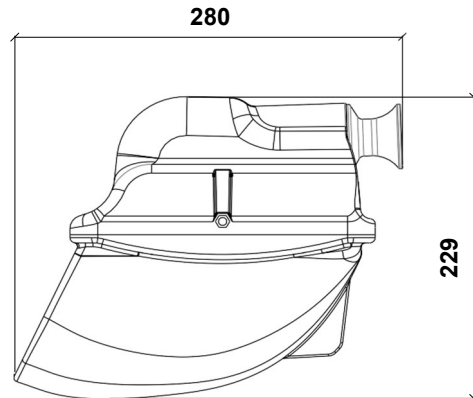
ATTENTION	<p><b>TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.</b>  Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.</p> <p><b>ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.</b>  Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.  All dimensions in the technical drawings are in mm.</p> <p><b>WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.</b>  Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.</p>
-----------	--

# SENIOR ROK SVR 2026

## FILTRO D'ASPIRAZIONE OPZIONE 2 INLET SILENCER OPTION 2 TŁUMIK SZMERÓW SSANIA OPCJA 2

MODELLO, TIPO  
MODEL, TYPE  
MODEL, TYP

KG Nitro 23



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

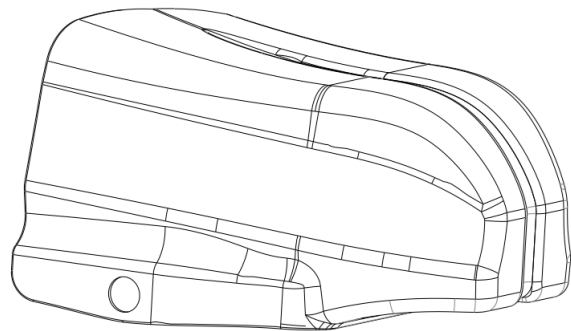
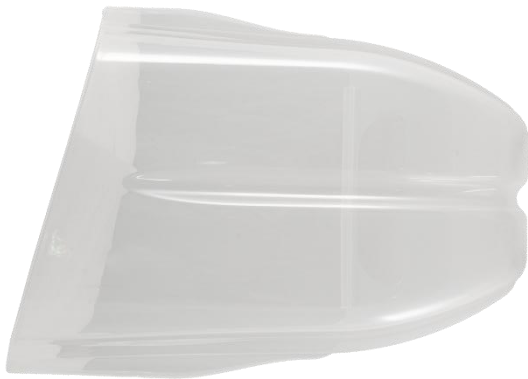
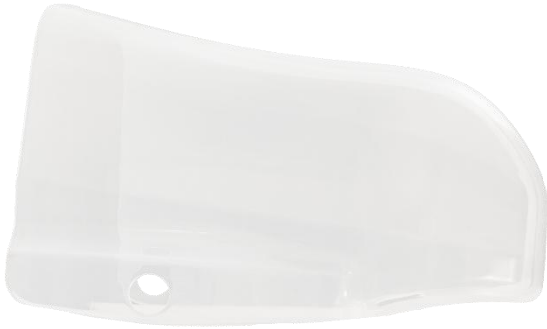
**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

PROTEZIONE PIOGGIA FILTRO D'ASPIRAZIONE  
RAIN PROTECTION INLET SILENCER  
OSŁONA PRZECIWDESZCZOWA TŁUMIKA SZMERÓW SSANIA

UNICA PROTEZIONE PIOGGIA CONSENTITA  
UNIQUE RAIN PROTECTION ALLOWED  
JEDYNA DOPUSZCZALNA OCHRONA PRZED DESZCZEM



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

## ACCENSIONE SELETTA SELETTA IGNITION ZAPŁON SELETTA



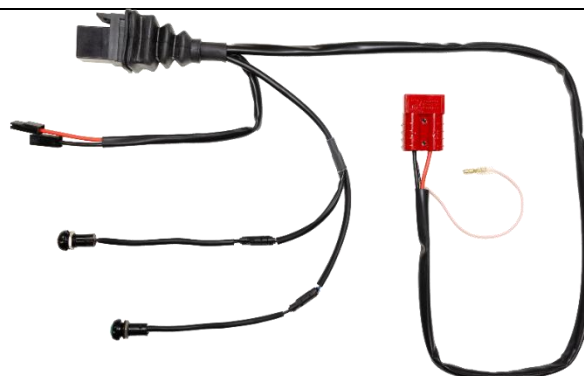
034-IG-19  
034-IG-20  
034-IG-30



## CABLAGGIO AVVIAMENTO STARTER WIRING WIĄZKA ELEKTRYCZNA



CAPPUCCIO BOTTONE OPZIONALE  
OPCJONALNA OSŁONA PRZYCISKÓW  
OPTIONAL BUTTON COVER



E' obbligatorio che il motore si accenda si spenga con il sistema di avviamento on board.  
I commissari tecnici potranno verificare il sistema di accensione e spegnimento in qualsiasi momento.

Engines shall be mandatory switched on and off by means of onboard starting system.  
Technical stewards members shall check the on-off onboard system anytime.

Włączanie i wyłączenie silników musi odbywać się obowiązkowo za pomocą pokładowego układu rozruchowego.  
Sędziowie techniczni mogą sprawdzać w każdym momencie system włączania -wyłączania układu pokładowego.

**ATTENTION**

### TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

### ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

### WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

# SENIOR ROK SVR 2026

**CANDELA  
SPARK PLUG  
ŚWIECA ZAPŁONOWA**



**UNICA CANDELA AUTORIZZATA  
ONLY AUTHORIZED SPARK PLUG  
TYLKO AUTORYZOWANA ŚWIECA  
ZAPŁONOWA NGK B1 0 EG**

**UPPORTO MOTORINO DI AVVIAMENTO  
ENGINE STARTER SUPPORT  
WSPORNIK ROZRUSZNIKA**

**OPTION 1 (STANDARD)  
OPCJA 1 (STANDARD)**

**OPTION 2  
OPCJA 2**



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

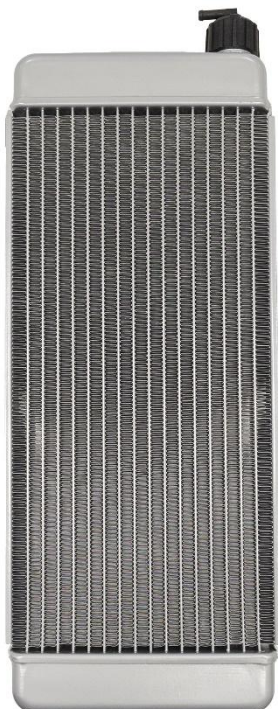
**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

RADIATORE ORIGINALE OTK  
 OTK ORIGINAL RADIATOR  
 ORIGINALNA CHŁODNICA OTK

OPCJA1



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

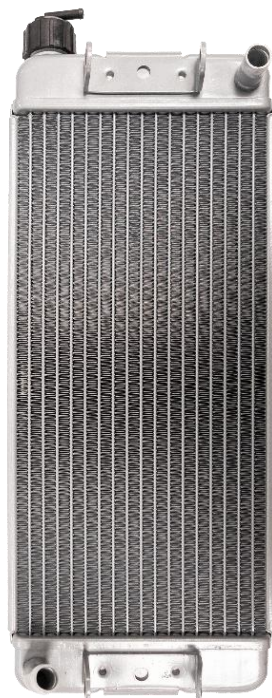
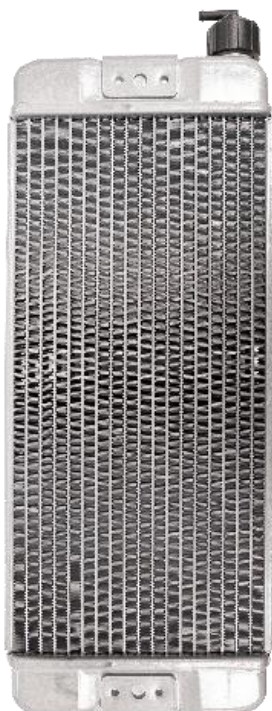
**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

RADIATORE ORIGINALE OTK  
OTK ORIGINAL RADIATOR  
ORIGINALNA CHŁODNICA OTK

OPCJA 2



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

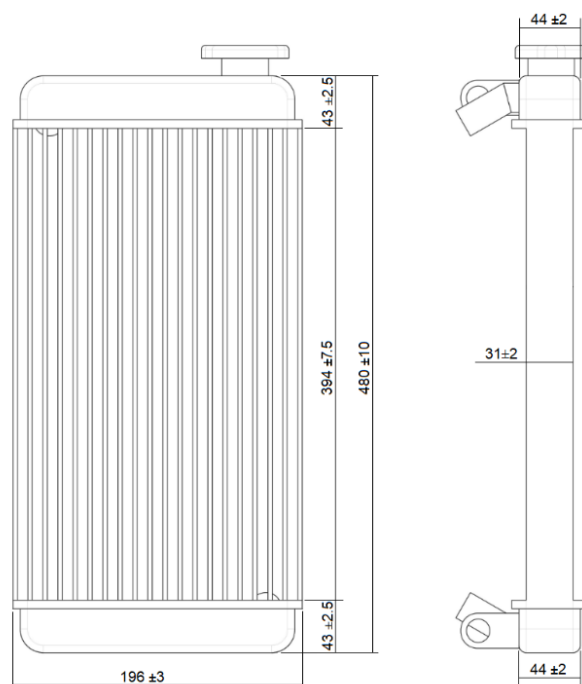
All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

## SENIOR ROK SVR 2026

**RADIATORE ORIGINALE OTK  
OTK ORIGINAL RADIATOR  
ORIGINALNA CHŁODNICA OTK**



**PULEGGIA POMPA ACQUA ORIGINALE OTK  
OTK ORIGINAL WATER PUMP'S PULLEY  
ORYGINALNE KOŁO PASOWE POMPY WODY OTK**



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



## SENIOR ROK SVR 2026

POMPA ACQUA ORIGINALE OTK  
OTK ORIGINAL WATER PUMP  
ORYGINALNA POMPA WODY OTK



**ATTENTION**

**TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.**

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

**ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.**

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

**WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.**

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.